

初级

CHUJI HANGUOYU
HUIHUA

韩国语 会话

金春莲 编



配盘(无偿提供)



黑龙江朝鲜民族出版社



初级

CHUJI HANGUOYU
HUIHUA

韩国语 会话

金春莲 编



黑龙江朝鲜民族出版社

2013 · 哈尔滨

图书在版编目(CIP)数据

初级韩国语会话 / 金春莲编. -- 哈尔滨 : 黑龙江
朝鲜民族出版社, 2013. 2
ISBN 978-7-5389-1925-7

I. ①初… II. ①金… III. ①朝鲜语—口语 IV.
①H559. 4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 040302 号

书 名/ 初级韩国语会话
编 者/ 金春莲
责任编辑/ 金银山
责任校对/ 高文淼
封面设计/ 李光吉
出版发行/ 黑龙江朝鲜民族出版社
发行电话/ 0451-57364224
电子信箱/ hcxmz@126.com
印 刷/ 牡丹江新闻传媒印务有限公司
开 本/ 787mm×1092mm 1/16
印 张/ 13.75
字 数/ 230 千字
版 次/ 2013 年 2 月第 1 版
印 次/ 2013 年 2 月第 1 次印刷
书 号/ ISBN 978-7-5389-1925-7
定 价/ 30.00 元

前 言

韩国语会话在韩国语教学中占重要比重。目前本校使用的韩国语会话教材,因难度比较大不适合我校学生使用。在这种情况下,本人编写了适合我校学生学习的韩国语会话教材。

本教材不仅适合大专院校的韩国语专业的学生学习,也适合各类韩国语学习班及个人自学。本书共分三大部分:

第一部分是语音篇,介绍了韩国语基本语音知识,由字母名称、音标、书写方法、发音规则以及发音练习组成。

第二部分是课文篇,每课都设置了生词、发音、会话、语法、练习等。

第三部分是文化篇,选择了了解和适应韩国文化所必须的素材为教材内容。

在本书的编写过程中,得到了学校同仁和黑龙江朝鲜民族出版社编辑真挚而热情的帮助,在此谨向他们表示衷心的感谢。

由于时间仓促,疏漏与不妥之处在所难免,恳请专家学者批评指正。

编者

2012年8月

目 录

어음편 语音篇	1
한국어소개 韩国语简介	3
제 1 과 한글 第一课 韩文	5
제 2 과 자음 모음 (1) 第二课 辅音 元音 (1)	7
제 3 과 자음 모음 (2) 第三课 辅音 元音 (2)	10
제 4 과 자음 모음 (3) 第四课 辅音 元音 (3)	13
제 5 과 자음 모음 (4) 第五课 辅音 元音 (4)	16
제 6 과 받침 第六课 收音	20
 본문편 课文篇	25
제 1 과 인사 第一课 问候	27
제 2 과 여기가 어디예요? 第二课 这是哪儿?	33
제 3 과 얼마예요? 第三课 多少钱?	39
제 4 과 어디에 있어요? 第四课 请问在哪里?	45
제 5 과 생일이 언제예요? 第五课 你的生日是什么时候?	50
제 6 과 뭘 드시겠어요? 第六课 (你) 想吃什么?	57
제 7 과 몇 시에 수업을 시작해요? 第七课 几点开始上课?	63
제 8 과 우리 어디에서 만날까요? 第八课 我们在哪儿见面呢?	69

제 9 과 가족이 몇 명이에요? 第九课 你家有几口人?	75
제 10 과 학교 생활 第十课 学校生活	81
제 11 과 주유소에서 第十一课 在加油站.....	89
제 12 과 취미가 뭐예요? 第十二课 你的爱好是什么?	94
제 13 과 어디가 아프세요? 第十三课 您哪儿不舒服?	101
제 14 과 표 한 장에 얼마예요? 第十四课 一张票多少钱?	107
제 15 과 돈을 찾으려고 하는데요 第十五课 我想取钱.....	113
제 16 과 백화점에서 第十六课 在百货商店.....	118
제 17 과 이 옷 세탁해 주세요 第十七课 请帮我洗这件衣服.....	124
제 18 과 여보세요? 第十八课 喂, 你好?	129
제 19 과 수리 센터에서 第十九课 在维修中心.....	133
제 20 과 길이 막혀요 第二十课 堵车	139
제 21 과 제주도에 가 본 적이 있어요? 第二十一课 你去过济州岛吗?	144
제 22 과 어느 계절을 좋아하세요? 第二十二课 你喜欢哪个季节?	151
문화편 文化篇	157
1.인사 예절	159
2.생일 문화	159
3.교통 문화	161
4.음식 문화	162
5.대한민국	163
6.한국의 계절과 기후	163
7.한국의 행정구역과 유명 관광지	164

8.쇼핑 문화.....	165
9.보건소와 의료 보험.....	166
10.한국의 전통의상-한복.....	167
 부록 附录.....	 169
参考译文.....	171
어휘 색인 单词索引.....	185
문법 색인 语法索引.....	208

어음편 语音篇

한국어소개

韩国语简介

韩国的文字叫韩文(한글, hangul),是一种字母音节文字,以音节为单位进行标记,即一个字代表一个音节。韩国语共有 40 个字母,其中元音 21 个,辅音 19 个,另外还有 27 个收音。

在韩国语中,元音可以单独构成音节,而辅音必须与元音结合才能够成音节。辅音既可以在元音之前作音节的首音,也可以在元音之后作音节的尾音,尾音也被叫做收音。

韩文由以下几种类型构成:

- 1) 由元音构成,如: 아, 어, 오, 우……
- 2) 由元音+辅音构成,如: 악, 옥, 음, 잇……
- 3) 由辅音+元音构成,如: 가, 나, 다, 라……
- 4) 由辅音+元音+辅音(收音)构成,如: 각, 곡, 달, 맞……

韩国语词汇来源主要有三类。其一为汉字词,汉字词是指源于汉字,后被融入韩国语词汇体系中,发音与现代汉语发音相似,如: 사회(社会)、고향(故乡)等,约占韩国语词汇的 60%;其二是固有词,是指韩国原有的词,如: 사람(人)等,约占韩国语词汇的 20%;其三为外来词,从欧美等国的语言中借用的词汇。如: 택시(taxi)等,约占韩国语词汇的 10%左右。

韩国语的词汇,按其词义、形态和在句子中的地位、作用,大致可以分为名词、代名词、数词、冠形词、副词、感叹词、助词、动词、形容词等九大类。

韩国语属于黏着语,它的语法关系主要是靠附着在单词后面的助词和词尾的变化来表示,韩国语的助词和词尾较为复杂。

韩国语是以谓词结尾的语言,它的基本句子结构通常是“主语+目的语+叙述语”。例如: 나는 밥을 먹는다. (主语+目的语+叙述语)而汉语的句子结构是“主语+谓语+宾语”。例如: 我吃饭(主语+谓语+宾语)。在学习韩国语之前,先了解两种语言的结

构特征，对日后学习韩国语有所帮助。

以上简略地介绍了韩国语的语音、词汇及语法特征，希望初学者对韩国语有一个整体的了解和认识。

제 1 과 한글 第一课 韩文

자음 (辅音)

	ㄱ	ㄴ	ㄷ	ㄹ	ㅁ	ㅂ	ㅅ	ㅇ	ㅈ	ㅊ
音标	[k]	[n]	[t]	[l]	[m]	[p]	[s]	[ŋ]	[ts]	[h]

	ㅋ	ㆁ	ㅌ	ㅍ
	[kʰ]	[tʰ]	[pʰ]	[tsʰ]

	ㄱ	ㄷ	ㅂ	ㅅ	ㅈ
	[kʰ]	[tʰ]	[pʰ]	[sʰ]	[tsʰ]

모음 (元音)

	ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ	ㅛ	ㅜ	ㅠ	ㅡ	ㅣ
音标	[a]	[ɔ]	[o]	[u]	[ɰ]	[i]	[e]	[ɛ]	[ʏ]	[y]

	ㅗ	ㅛ	ㅕ	ㅠ	ㅜ	ㅠ
	[ja]	[iɔ]	[jo]	[ju]	[je]	[jɛ]

	ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ
	[wa]	[uɔ]	[wi]	[we]	[wɛ]

제 2 과 자음 모음 (1)

第二课 辅音 元音 (1)

元音 모음 ㅏ ㅑ ㅓ ㅕ ㅗ

辅音 자음 ㅂ ㅅ ㅈ ㅊ ㅋ

■ 발음 发音

ㅏ [a]

发音时，口自然张开，下颚向下伸，舌尖也随之向下接近下齿龈，双唇自然放松。

ㅑ [e]

发音时，比发“ㅏ”音时口张的小一些，舌后部稍微抬起，嘴唇不要呈圆形。

ㅓ [o]

发音时，口稍微张开，舌身向后缩，舌后部自然向上抬起，双唇向前拢成圆形。

ㅕ [u]

发音时，比发“ㅓ”音时口张的更小一些，舌面后部抬起，使其贴近软腭，双唇向前拢成圆形。

ㅣ [i]

发音时，口稍微张开，舌尖抵住下齿龈，舌面抬起贴近硬腭，双唇稍微向两边拉开。

ㅂ [p]

发音时，双唇紧闭，先阻住气流，然后用气流将双唇冲开，爆发成音。

ㅅ [p]

发音部位与发辅音“ㅂ”时相同，但发音方法有所不同。发“ㅅ”音时需要送气，让气流从口中送出。

ㅈ [p]

发音部位与发“ㅂ”、“ㅅ”音时相同，但发音方法有所不同。辅音“ㅈ”发音

时首先使发音器官紧张起来，声门紧闭，使气流在喉腔受阻，然后冲破声门，产生挤喉现象。

ㅁ[m]

发音时，首先紧闭双唇，阻住气流，然后使气流从鼻腔泻出，同时双唇张开，振动声带成音。

■ 읽기 拼读

元音 辅音	ㅏ	ㅑ	ㅓ	ㅕ	ㅗ
ㅂ	바	버	보	부	비
ㅅ	파	페	포	푸	피
ㅃ	빠	빼	뽀	뿌	삐
ㅁ	마	머	모	무	미

■ 어휘 生词

아이 【名】 孩子

아우 【名】 弟弟

오이 【名】 黄瓜

바보 【名】 傻瓜

어부 【名】 渔夫

피부 【名】 皮肤

파 【名】 葱

아빠 【名】 爸爸

바쁘다 【形】 忙碌，忙

부모 【名】 父母

비 【名】 雨

오빠 【名】 哥哥

뽀뽀 【名】 吻（脸颊）

이마 【名】 额头

■ 연습 练习

1. 아래 음절을 읽어보세요. (朗读下列音节)

아—어

오—우

오—어

바—보

보—뽀

비—피

머—모	모—무	머—미
비—빼	뽀—빠	빼—퍼
빠—빼	부—푸	보—포

2. 아래 단어를 읽어보세요. (朗读下列单词)

아이	비	어부	아우
마보	포도	파마	피부
모	무	부모	바쁘다
오이	이마	오빠	뽀뽀

■ 보충 补充

在韩国语 40 个元音和辅音中，有些音是我们在日常会话中经常用到的，有些出现的频率则相对较少。例如，元音中的“ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅗ, ㅛ”等音和辅音中的“ㄱ, ㄴ, ㄷ, ㄹ, ㅁ”等音经常出现；而元音中的“ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅟ”等音和辅音中的“ㅋ, ㆁ, ㅢ, ㅤ, ㅥ”等音使用的频率则相对较低。还有些音则基本不用。

한국어의 40 개 모음과 자음에서 어떤 음은 우리가 일상 회화에서 자주 사용하고 어떤 음은 상대적으로 적게 사용합니다. 예를 들면 모음 “ㅏ, ㅑ, ㅓ, ㅕ, ㅗ, ㅛ”와 자음 “ㄱ, ㄴ, ㄷ, ㄹ, ㅁ” 등 음은 자주 사용하고 모음 “ㅜ, ㅠ, ㅡ, ㅟ”와 자음 “ㅋ, ㆁ, ㅢ, ㅤ, ㅥ”는 사용하는 횟수가 상대적으로 적습니다. 또 어떤 음은 기본상 사용하지 않습니다.

제 3 과 자음 모음 (2)

第三课 辅音 元音 (2)

元音 모음 ㅡ ㅏ ㅓ ㅗ ㅛ

辅音 자음 ㄷ ㅌ ㅈ ㅊ ㄹ

■ 发音 발음

ㅡ[w]

发音时，口稍微张开，舌后部略向软腭抬起，嘴唇向两边拉开。

ㅏ[ɛ]

发音时，口要比发“ㅓ”音时张小一些，舌尖抵住下齿，舌面前部向硬腭抬起，嘴唇稍微向两边拉开。

ㅓ[e]

发音时，口要比发“ㅏ”音时张小一些，舌面要比发“ㅏ”音时稍微高一些。

ㅗ[ʏ]

发音时，口稍微张开，舌面向软腭抬起，嘴唇拢成圆形。

ㅛ[y]

发音时，舌面比发“ㅗ”音时更向上抬起，嘴唇拢成圆形。

ㄷ[t] (d)

发音时，先用舌尖抵住上齿龈，阻住气流，然后舌尖离开上齿龈，使气流冲出爆发，破裂而成音。

ㅌ[t] (t)

发音时，发音部位与发“ㄷ”音时相同，只是发此音时要用力送气。

ㅈ[tʰ]

发音时，发音部位与发“ㄷ”音时相同，只是发此音时要紧闭声门，使气流在喉腔